



Garantie
1 jaar tegen fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor oneigenlijk gebruik of slijtage.

Záruka
1 rok na výrobní závady. Záruka se nevztahuje na nesprávné použití ani opotřebení.

Garantia
1 ano para defeitos de fabrico. Esta garantia não cobre a utilização inadequada ou desgaste.

Garantía
1 año por defectos de fabricación. Esta garantía no cubre los problemas ocasionados por un uso inadecuado o por el desgaste del instrumento.

Garantie
Garantie d'un an pour les défauts de fabrication. La garantie ne couvre ni les dégâts causés par une mauvaise utilisation ni l'usure.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito Web del produttore.

Indicazione

La sonda è un elettrodo per pH con elettrolita non ricambiabile e un sensore di temperatura integrato. La sonda dispone di un sensore in vetro dalla forma a lanterna graduato di misurare il pH in sostanze semisolidi.

AVVERTENZA

Pericolo di esposizione ad agenti chimici. Rispettare le procedure di sicurezza del laboratorio e indossare tutte le apparecchiature protettive appropriate per le sostanze chimiche utilizzate. Fare riferimento alle attuali schede di sicurezza (MSDS/SDS) per i prodotti di sicurezza.

Elementi da procurarsi:

Misuratore H₂O, soluzione standard per pH, pedicelli, acqua DI, panno che non lascia

Zusätzliche Informationen finden Sie auf der Website des Herstellers.

Einführung

Die Sonde besteht aus einer pH-Elektrode mit einem nachhallbaren Elektrolyt und einem geringeren Temperatursensor. Die Sonde ist über einen sehr präzisen Analog-Wert-Messungen in halbspannigen Messungen geeignet.

WARNUNG!

• Gefahr von Kontakt mit Chemikalien.

• Halten Sie sich an die Sicherheitsmaßnahmen im Labor, und tragen Sie Schutzkleidung.

• Vermeiden Sie Chemikalien, mit denen Sie arbeiten, Berühren Sie die Sonde.

• Sicherheitsprotokolle in den aktuellen Material Sicherheitsdatenblättern (MSDS/SDS).

Zusätzliche erforderliche Artikel:

• Messgeschütz-HoD, pH-Sicherheitskapselungen, Beckersch, entionisiertes Wasser, saurestoffreies

1. Anschließen der Messsonde

1.1

Additional information is available on the manufacturer's website.

Introduction

The probe is a pH electrode with non-temperature compensated glass sensor that measures pH in semi-solid media applications.

⚠ Warning

Chemical exposure hazard. Obey laboratory safety procedures and wear all of the personal protective equipment appropriate to the chemicals that are handled. Refer to the current safety data sheets (MSDS/SDS) for safety protocols.

Items to collect:

HCl meter, pH standard solutions, beakers, HCl waste, no-lit cloth

1 Connect the probe

2 Calibration

3 Measurement

Do not use the probe in applications where it may apply pressure to introduce the probe into the sample (e.g., solids). For these applications, it is necessary to first open a path with a stainless steel perforator.

4 Storage

Technical information

PL

PHC108

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej producenta.

Wprowadzenie

Sonda jest elektrodą pH z jednorazowym elektrolitem i wbudowanym czujnikiem temperatury. Sonda posiada czujnik w obudowie szklanej w kształcie iglicy, który mierzy pH w zastosowaniach do mediów półstałych.

OSTRZEŻENIE

⚠ *Narazenie na działanie substancji chemicznych. Stosować się do procedur bezpieczeństwa w laboratoriach i zakładać sprzęt ochrony osobistej, odpowiedni dla używanych substancji chemicznych. Protokoły warunków bezpieczeństwa można znaleźć w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS/SDS) materiałow.*

Co należy przygotować:

Miernik HQd, roztwory wzorcowe pH, zlewki, woda dejonizowana, ściereczka nie zostawiająca klaczków

1 Podłączenie sondy

2 Kalibracja

3 Pomiar

Nie należy używać sondy w zastosowaniach, wymagających użycia siły do wprowadzenia sondy do próbki (np. substancje stałe). Dla tych zastosowań, konieczne jest najpierw otwarcie toru za pomocą wiertła udarowego ze stali nierdzewnej.

4 Przechowywanie informacji techniczne	
Zakres pH	2 do 12 pH
Nachylenie	−59 mV/pH (85 do 115% przy 25°C)
Temperatura	od 0 do 60 °C (od 32 do 140 °F)
Minimalna głębokość próbkowania	15 mm (0.59")
Roztwór do przechowywania	3 M KCl

Konserwacja i przechowywanie

Szczegółowe informacje dotyczące konserwacji i przechowywania są dostępne w rozszerzonej wersji tej instrukcji na stronie internetowej producenta.

Gwarancja

1 rok na wady produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadków nieprawidłowego użytkowania ani zużycia.

RU

PHC108

Дополнительную информацию можно найти на сайте производителя.

Введение

Щуп представляет собой pH-электрод с одноразовой емкостью с электролитом и встроенным датчиком температуры. Щуп оснащен коьевидным стеклянным датчиком, который измеряет pH при работе в полутвердых средах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ *Химическая опасность взрыва. Необходимо соблюдать правила техники безопасности и использовать индивидуальные средства защиты, соответствующие используемым химикатам. При составлении протоколов по технике безопасности воспользуйтесь действующими паспортами безопасности / паспортами безопасности материалов (MSDS/SDS).*

Необходимые предметы:

Измеритель HQd, растворы со стандартным pH, мензурки, деионизированная вода, безворсовая ткань

1 Подключение датчика

2 Калибровка

3 Измерение

Не используйте щуп в тех ситуациях, когда для введения щупа в образец необходимо прилагать давление (например, при работе с твердыми веществами). В таких ситуациях сначала необходимо проложить путь при помощи перфоратора из нержавеющей стали.

4 Хранение

Технические характеристики	
Диапазон pH	pH 2 - 12
Наклон	−59 мВ/рН (от 85 до 115% при 25 °C)
Температура	от 0 до 60 °C (от 32 до 140 °F)
Минимальная глубина образца	15 мм (0.59")
Раствор для хранения	3 М KCl

Обслуживание и хранение

Подробную информацию по обслуживанию и хранению см. в расширенной версии данного руководства на веб-сайте производителя.

Гарантия

1 год на производственные дефекты. Гарантия не распространяется на случаи ненадлежащего использования и износ.

SV

PHC108

Mer information finns på tillverkarens webbplats.

Inledning

Elektroden är en pH-elektrod utan påfyllningsbar elektrolyt och med inbyggd temperaturgivare. Elektroden har en spjutformad glasgivare som mäter pH i semi-fasta materialtillämpningar.

⚠ *Risk för kemikalieexponering. Följ laboratoriets säkerhetsprocedurer och använd all personlig skyddsutrustning som lämpar sig för de kemikalier som hanteras. I de aktuella materialsäkerhetsdatabladen (MSDS/SDS) finns säkerhetsprotokoll.*

Artiklar som ska finnas tillgängliga:

HQd-mätare, pH-standardlösningar, bågare, DI-vatten, luddfri trasa

1 Anslut elektroden

2 Kalibrering

3 Mätning

Använd inte elektroden vid tillämpningar där tryck måste användas för att föra ned elektroden i provet (t.ex. fasta ämnen). För sådana tillämpningar måste du först skapa ett spår med ett perforeringsinstrument i rostfritt stål.

4 Förvaring

Teknisk information	
pH-värde	pH 2 till 12
Lutning	−59 mV/pH (85 till 115 % vid 25 °C)
Temperatur	0 till 60 °C (32 till 140 °F)
Minsta provtagningsdjup	15 mm (0.59 tum)
Förvaringslösning	3 M KCl

Underhåll och förvaring

Information om underhåll och förvaring finns i den utökade versionen av den här handboken som finns på tillverkarens webbplats.

Garanti

1 år för tillverkningsfel. Garantin täcker inte felaktig användning eller slitage.

PHC108

Lisätietoja on valmistajan verkkosivuilla.

Johdanto

Anturi on pH-elektrodi, jossa on kertaäyttöistä elektrolyyttiä ja kiinteä lämpötila-anturi. Anturissa on keihäänmuotoinen lasikärki, joka mittaa puoli kiinteiden aineiden pH-pitoisuutta.

VAROITUS

⚠ *Kemikaalille altistumisen vaara. Noudata laboratorion turvallisuusohjeita ja käytä käsiteltäville kemikaaleille soveltuvia suojavarusteita. Lue turvallisuusprotokollat ajan tasalla olevista käyttöturvaviedotteista (MSDS/SDS).*

Tarvittavat osat:

HQd-mittari, pH-standardiliuokset, dekantterilasit, deionisoitu vesi, nukkaamaton liina

1 Kytke anturi

2 Kalibrointi

3 Mittaus

Älä käytä anturia sovelluksissa, joissa anturi on asetettava näytteeseen voimalla (esim. kiinteisiin aineisiin). Tallaisissa sovelluksissa on aineeseen on ensin tehtävä reikä ruostumattomasta teräksestä valmistetulla poralla.

4 Säilytys

Tekniset tiedot	
pH-alue	pH 2–12
Kulmakerroin	–59 mV/pH (85–115 %, 25 °C:ssa)
Lämpötila	0–60 °C (32–140 °F)
Näytteen vähimmäissyvyys	15 mm (0.59 in.)
Säilytysliuos	3 M KCl

Huolto ja varastointi

Lisätietoja kunnossapidosta ja säilytyksestä on tämän oppaan laajennetussa versiossa valmistajan verkkosivuilla.

Takuu

Valmistusvialt: 1 vuosi. Takuu ei kata virheellisestä käytöstä tai kulumisesta aiheutuvia vikoja.

PHC108

Допълнителна информация е налице на уебсайта на производителя.

Въведение

Сондата представлява pH електрод с електролит за еднократна употреба и интегриран сензор за температура. Сондата е оборудвана със стъклен сензор с формата на острие на копие, който измерва pH в среди на полутвърди носители.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ *Опасност от химическа експлозия. Спазвайте лабораторните процедури за безопасност и носете пълното необходимо личо предпазно оборудване при боравене със съответните химически вещества. За информация относно протоколите по безопасност разгледайте информационните листи за безопасност на материала (MSDS/SDS).*

Продукти за събиране:

HQd измерване; pH стандартни разтвори; прецьсвачи; DI вода; кърпа, не съдържаща маля

1 Сържете сондата

2 Калибриране

3 Измерване

Не използвайте сондата в приложения, където трябва да се окаже налягане при поставяне на сондата в пробата (напр. твърди вещества). За тези приложения първо е необходимо да пробиете отвор с перфоратор от неръждаема стомана.

4 Съхранение

Техническа информация	
pH диапазон	от 2 до pH 12
Наклон	−59 mV/pH (от 85 до 115% при 25 °C)
Температура	от 0 до 60°C (от 32 до 140°F)
Минимална дълбочина на пробата	15 mm (0.59 инча)
Разтвор за съхранение	3 M KCl

Поддръжка и съхранение

За подробности относно поддръжката и начини на съхранение провера разширената версия на това ръководство на уеб сайта на производителя.

Гаранция

1 година за производствени дефекти. Настоящата гаранция не обхваща неправилна употреба или износване.

BG

PHC108

További információ a gyártó weboldalán elérhető.

Bevezetés

A szonda egy pH elektróda nem újratölthető elektrólittal és integrált hőmérséklet-érzékelővel. A szonda egy lándsza alakú üveg érzékelő, mely felszárlád alkalmazásokban méri a pH-értéket.

FIGYELMEZTETÉS

⚠ *Vegyí anyaggal való érintkezés veszélye. Kövesse a laboratóriumi biztonsági eljárásokat, és viselje a kezelt vegyszereknek megfelelő összes személyi védőfelszerelést. A biztonsági protokollokkal kapcsolatban lásd az aktuális biztonsági adatlapokat (MSDS/SDS).*

Szükséges tételek:

HQd műszer; pH szabványoldatok; csőrőspoharak; DI-víz; szőszmentes rongy

1 A szonda csatlakoztatása

2 Kalibrálás

3 Mérés

Ne használja a szondát olyan alkalmazásokban, ahol nyomást kell gyakorolni a szondára, hogy az belekerüljön a mintába (pl. szilárd anyagoknál). Az ilyen alkalmazásoknál először utat kell nyitni egy rozsdamentes lyukasztóval.

4 Tárolás

Műszaki adatok	
pH-tartomány	pH 2–12
Merekség	–59 mV/pH (85–115% 25 °C-on)
Hőmérséklet	0–60 °C (32–140 °F)
Maximális mintamélység	15 mm (0.59 hüvelyk)
Tárolóoldat	3 M KCl

Karbantartás és tárolás

A karbantartás és tárolás részletesebb ismertetését lásd e kézikönyv kibővített változatában a gyártó webhelyén.

Jótállás

1 év gyártási hibákra. A jótállás nem vonatkozik a helytelen használatra és az elhasználódásra.

PHC108

Informații suplimentare sunt disponibile pe site-ul web al producătorului.

Introducere

Sonda este un electrod de pH cu electrolit care nu poate fi reumplut și un senzor de temperatură integrat. Sonda dispune de un senzor din sticlă lanceolat care măsoară pH-ul în aplicațiile pentru mediile semi-solide.

AVERTISMENT

⚠ *Pericol de expunere chimică. Respectați procedurile de siguranță în laborator și purtați toate echipamentele de protecție personală adecvate pentru substanțele chimice care sunt manipulate. Consultați fișele tehnice de siguranță (MSDS/SDS) pentru protocoalele de siguranță.*

Elemente de colectat:

Aparat de măsură HQd, soluții standard pe bază de pH, pahare de laborator, apă distilată, cârpă fără scame

1 Conectați sonda

2 Calibrarea

3 Măsurare

Nu utilizați sonda în aplicații în care trebuie aplicată presiune pentru introducerea sondei în probă (de ex. materiale solide). Pentru aceste aplicații este necesar să creați mai întâi o cale de acces cu ajutorul unui perforator din oțel inoxidabil.

4 Depozitarea

Informații tehnice	
Interval pH	pH 2 până la 12
Pantă	−59 mV/pH (între 85% și 115% la 25 °C)
Temperatură	de la 0 la 60 °C (de la 32 la 140 °F)
Adâncimea minimă a probei	15 mm (0.59 in.)
Soluție de depozitare	3 M KCl

Întreținerea și depozitarea

Pentru detalii privind întreținerea și depozitarea, consultați versiunea extinsă a acestui manual de pe site-ul web al producătorului.

Garanție

1 an garanție pentru defectele de fabricație. Această garanție nu acoperă utilizarea incorectă sau uzura.

PHC108

Papildoma informacija teikiama gamintojo tinklalapyje.

Jzanga

Zondas yra pH elektrodas su nepildomu elektrolitu ir integruotu temperatūros jutikliu. Zondas turi smailgalio formos stiklinį jutiklį, kuriuo matuojamas pH pusiau kietoje terpėje.

JSPĖIMAS

⚠ *Salyčio su cheminėmis medžiagomis pavojus. Vykdykite laboratorijos saugos procedūras ir dėvėkite visas asmeninės saugos priemones, tinkancias naudojiamiems chemikalams. Saugos protokolai nurodyti galiojančiuose saugos duomenų lapuose (MSDS / SDS).*

Elementai, kurių prireiks:

HQd matuoklis; standartiniai pH tirpalai; laboratorinės stiklinės; distiliuotas vanduo; nespikuojuanti šluostė.

1 Prijunkite zondą

2 Kalibravimas

3 Matavimas

Nenaudokite zondo, jei jam įvesti į mėginį reikalingas spaudimas (pvz., kietoms medžiagoms). Tikiams atvejams visų pirma reikia atverti kelią naudojant nerūdijančio plieno perforatorių.

4 Saugojimas

Techininė informacija	
pH diapazonas	pH 2–12
Kreivė	–59 mV/pH (85–115 % esant 25° C)
Temperatūra	0–60° C (32–140° F)
Mažiausias pavyzdinis gylis	15 mm (0.59 in)
Saugojimo tirpalas	3 M KCl

Priežiūra ir laikymas

Priežiūros ir laikymo informacijos ieškokite išplėstinėje šio vadovo versijoje gamintojo interneto svetainėje.

Garantija

1 metų garantija gamybiniam brokui. Ši garantija netaikoma netinkamai naudojant arba nusidėvėjus.

ET

PHC108

Lisateavet leiate tootja veebilehelt.

Sissejuhatus

pH elektroodmõõtepea integreeritud temperatuurianduriga (elektroolüü ei saa lisada). Mõõtepeal on klaasandur, mis mõõdab pH-taset pooltahketes kandjates.

HOIATUS

⚠ *Kemikaalidega kokkupuute oht. Järgige labori ohutusprotseduure ja kasutage käideldavatele kemikaalidele vastavat kaitsevarustust. Ohutuseeskirjad leiate käesolevateit ohutuskaartideit (MSDS/SDS).*

Kasutatavad vahendid:

HQd mõõdik, pH standardlahused, katseklaasid, destilleeritud vesi, ebemevaba nie

1 Mõõtepea ühendamine

2 Kalibreerimine

Ärge kasutage mõõtepead rakendustes, kus tuleb mõõtepea proovi sisestamiseks survet kasutada (nt tahkised). Sellisel puhkudel tehke roostevabast terasest perforaatoriga esmalt avaus.

4 Hoiustamine

Tehniline teave	
pH-vahemik	pH 2 kuni 12
Tõus	−59 mV/pH (85 kuni 115% temperatuuril 25 °C)
Temperatuur	0 kuni 60 °C (32 kuni 140 °F)
Minimaalne proovi sügavus	15 mm (0.59 tolli)
Tallutuslahus	3 M KCl

Hooldus ja hoiustamine

Hooldamis- ja ladustusteabe leiate tootja veebilehelt kasutusjuhendi täiendatud versioonist.

Garanti

1 aasta tootmisvigade suhtes. Garantii ei kehti väärkasutuse või kulumise korral.